Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B** **EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1346/2001/EY,**

tehty 22 päivänä toukokuuta 2001,

päätöksen N:o 1692/96/EY muuttamisesta merisatamien, sisävesisatamien ja intermodaaliterminaalien sekä liitteessä III olevan hankkeen n:o 8 osalta

(EYVL L 185, 6.7.2001, s. 1)

Oikaistu:

►**C1** Oikaisu, EYVL L 288, 1.11.2001, s. 53 (2001/1346/EY)

▼B

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 1346/2001/EY,

tehty 22 päivänä toukokuuta 2001,

päätöksen N:o 1692/96/EY muuttamisesta merisatamien, sisävesisatamien ja intermodaaliterminaalien sekä liitteessä III olevan hankkeen n:o 8 osalta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 156 artiklan ensimmäisen kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen [1],

ottavat huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon [2],

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon [3],

toimivat perustamissopimuksen 251 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen [4], ja ottavat huomioon sovittelukomitean 13 päivänä maaliskuuta 2001 hyväksymän yhteisen tekstin,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Yhteisön suuntaviivoista Euroopan laajuisen liikenneverkon kehittämiseksi 23 päivänä heinäkuuta 1996 tehty Euroopan parlamentin ja neuvoston päätös N:o 1692/96/EY [5] on yleinen viitekehys, joka kattaa Euroopan laajuista liikenneverkkoa koskevien suunniteltujen toimenpiteiden tavoitteet, painopisteet ja päälinjat samoin kuin yhteistä etua koskevat hankkeet tällä alalla.

(2) Eri kuljetusmuotojen yhdistäminen multimodaalisessa verkossa edellyttää liityntäkohtia, joihin kuuluu merisatamia, sisävesisatamia ja intermodaaliterminaaleja.

(3) Euroopan laajuiseen liikenneverkkoon kuuluu merisatamia, jotka on luokiteltu; luokittelu perustuu määrällisiin arviointiperusteisiin tai satamien sijaintiin saaristoalueilla, syrjäisillä ja erityisen syrjäisillä alueilla. Ainoastaan ne satamat, jotka liikennemääränsä vuoksi ovat ylimmässä luokassa, olisi merkittävä ohjeellisesti karttoihin. Olisi täsmennettävä niitä edellytyksiä, jotka merisatamahankkeen on täytettävä, jotta sitä voidaan pitää yhteistä etua koskevana hankkeena.

(4) Sisävesisatamia koskevia arviointiperusteita olisi täydennettävä perusteilla, jotka koskevat joko niiden laitteita tai niiden liikennemääriä. Nämä satamat olisi ohjeellisesti merkittävä karttoihin.

(5) Dublinissa 1996 kokoontunut Eurooppa-neuvosto päätti, että Essenissä 1994 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston laatimassa luettelossa olevasta hankkeesta n:o 8 olisi tehtävä Portugalin ja Espanjan muuhun Eurooppaan yhdistävä multimodaalinen yhteys.

(6) Tämän vuoksi päätös N:o 1692/96/EY olisi muutettava,

---

(1) EYVL C 120, 18.4.1998, s. 14.
(2) EYVL C 214, 10.7.1998, s. 40.
(3) EYVL C 373, 2.12.1998, s. 20.
(4) Euroopan parlamentin lausunto, annettu 10. maaliskuuta 1999 (EYVL C 175, 21.6.1999, s. 110), neuvoston yhteinen kanta, vahvistettu 5. kesäkuuta 2000 (EYVL C 228, 9.8.2000, s. 1), ja Euroopan parlamentin päätös, tehty 3. lokakuuta 2000 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä). Euroopan parlamentin päätös, tehty 5. huhtikuuta 2001, ja neuvoston päätös, tehty 24. huhtikuuta 2001.
(5) EYVL L 228, 9.9.1996, s. 1.

▼B

OVAT TEHNEET SEURAAVAN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös N:o 1692/96/EY seuraavasti:

1) Muutetaan 11 artikla seuraavasti:

a) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

”3. Sisävesisatamat ovat verkon osa, erityisesti tämän artiklan 2 kohdassa ja 14 artiklassa tarkoitettujen vesiväylien ja muiden liikennemuotojen välisinä liityntäkohtina.”;

b) Lisätään kohta seuraavasti:

”3a. Sisävesisatamien verkkoon kuuluvat satamat, jotka

a) ovat avoimia kaupalliselle liikenteelle;

b) sijaitsevat sisävesiväylien verkossa liitteessä I olevan 4 jakson mukaisesti;

c) on yhdistetty muihin liitteessä I esitettyihin Euroopan laajuisiin liikenneväyliin; ja

d) tarjoavat tarvittavan laitteiston intermodaalisten kuljetusten uudelleenlastaukseen, tai joiden liikenteen kokonaismäärä on vähintään 500 000 tonnia.”

2) Korvataan 12 artikla seuraavasti:

”12 artikla

Ominaispiirteet

1. Merisatamat mahdollistavat meriliikenteen kehittymisen ja ovat saarille suuntautuvan meriliikenteen sekä meriliikenteen ja muiden liikennemuotojen liityntäkohtia. Ne tarjoavat laitteita ja palveluja liikenteenharjoittajille. Niiden infrastruktuurit tarjoavat palveluja yhteisön sisäiselle sekä sen ja kolmansien maiden väliselle matkustaja- ja tavaraliikenteelle, mukaan lukien lauttapalvelut sekä lyhyen ja pitkän matkan laivaliikennepalvelut, rannikkoliikenne mukaan luettuna.

2. Verkkoon kuuluvat merisatamat kuuluvat A-, B- tai C-luokkaan, jotka määritellään seuraavasti:

A. kansainvälisesti merkittävät merisatamat; satamat, joiden vuosittaisen liikenteen kokonaismäärä on vähintään 1,5 miljoonaa tonnia tai 200 000 matkustajaa ja joista on yhteys Euroopan laajuisen liikenneverkon maaliikenneosiin, paitsi jos tämä on mahdotonta, ja joilla näin ollen on keskeinen merkitys kansainvälisten merikuljetusten ohjaamisessa.

B. yhteisön tasolla merkittävät merisatamat, jotka eivät kuulu A-luokkaan; näiden satamien vuosittaisen liikenteen kokonaismäärä on vähintään 0,5 miljoonaa tonnia tai 100 000–199 999 matkustajaa, ja niistä on yhteys Euroopan laajuisen liikenneverkon maaliikenneosiin, paitsi jos tämä on mahdotonta, ja niissä on lyhyen matkan merikuljetuksissa tarvittava uudelleenlastauslaitteisto.

C. alueelliset satamat; nämä satamat eivät täytä A- ja B-luokan ehtoja, mutta ne sijaitsevat saaristoalueilla taikka syrjäisillä tai erittäin syrjäisillä alueilla ja luovat meriliikenneyhteyden näiden alueiden välille tai näiden alueiden ja yhteisön keskusalueiden välille.

A-luokkaan kuuluvat merisatamat esitetään liitteessä I olevan 5 jakson ohjeellisissa kartoissa, jotka perustuvat uusimpiin satamatietoihin.

3. Yhteistä etua koskevien ja Euroopan laajuiseen merisatamaverkkoon kuuluviin satamiin liittyvien merisatamahankkeiden on täytettävä 7 artiklassa lueteltujen arviointiperusteiden lisäksi liitteessä II olevat perusteet ja erittelyt.”

▼B

3) Korvataan 14 artikla seuraavasti:

”14 artikla

Ominaispiirteet

Euroopan laajuinen yhdistettyjen kuljetusten verkko käsittää:

— yhdistettyihin kuljetuksiin sopivat rautatie- ja sisävesiliikenneyhteydet sekä meriliikenneyhteydet, jotka yhdessä mahdollisten yhteyksien alussa ja/tai lopussa sijaitsevien mahdollisimman lyhyiden tieosuuksien kanssa mahdollistavat pitkänmatkan tavaraliikenteen,

— intermodaaliterminaalit, joissa on rautatie-, sisävesi-, meri- ja tieliikenteen uudelleenlastaukseen käytettävät laitteet,

— väliaikaisesti niihin voidaan sisällyttää myös asianmukainen pyörillä liikkuva kalusto silloin kun vielä mukauttamattoman infrastruktuurin ominaisuudet sitä edellyttävät.”

4) Korvataan 19 artikla seuraavasti:

”19 artikla

Erityishankkeet

Liitteessä III on esitetty viitteellisesti ne liitteissä I ja II ja muissa tämän päätöksen säännöksissä yksilöidyt hankkeet, jotka vuonna 1994 Essenissä ja vuonna 1996 Dublinissa kokoontuneet Eurooppaneuvostot katsoivat erityisen tärkeiksi.”

5) Muutetaan liite I seuraavasti:

a) Sisällysluettelon osalta:

— korvataan 4 jakson otsake ”Sisävesiliikenneverkko” seuraavasti: ”Sisävesiväyläverkko ja sisävesisatamat”;

— korvataan 5 jakso seuraavasti:

”5 jakso: Merisatamat – A-luokka

5.0 Eurooppa

5.1 Itämeri

5.2 Pohjanmeri

5.3 Atlantti

5.4 Välimeri – länsiosa

5.5 Välimeri – itäosa”;

— kumotaan 7 jaksossa ”Yhdistettyjen kuljetusten verkko” oleva 7.2 kohta;

b) 4 ja 5 jaksoja vastaavien karttojen osalta:

— korvataan 4 jaksoa kuvaava kartta tämän päätöksen liitteessä olevilla kartoilla. Näissä kartoissa osoitetaan myös sisävesisatamat, jotka tarjoavat laitteiston yhdistettyjen kuljetusten uudelleenlastaukseen, ja niillä korvataan kohtaa 7.2 kuvaava kartta;

— lisätään 5 jaksoa kuvaavat kartat sellaisina, kuin ne ovat tämän päätöksen liitteessä.

6) Muutetaan liite II seuraavasti:

a) Korvataan 4 jaksossa sisävesisatamia koskeva osa seuraavasti:

”Sisävesisatamat

Yhteistä etua koskeviin hankkeisiin voivat kuulua vain infrastruktuurit, jotka ovat ketään syrjimättä kaikkien käytettävissä.

Liitteessä I esitettyihin yhteyksiin ja sisävesisatamiin liittyvien hankkeiden lisäksi pidetään yhteistä etua koskevina kaikkia sell-

▼B

aisia infrastruktuurihankkeita, jotka kuuluvat yhteen tai useampaan seuraavista luokista:

1) pääsy vesiväylältä satamaan;

2) satama-alueen sisäinen satamainfrastruktuuri;

3) muu satama-alueen sisäinen liikenneinfrastruktuuri;

4) muu sataman ja Euroopan laajuisen liikenneverkon eri osien välinen liikenneinfrastruktuuri.

Yhteistä etua koskevana pidetään hanketta, joka koskee seuraavia töitä: yleisen, kaikille käyttäjille avoimen kuljetusjärjestelmän kaikkien osien rakentaminen ja kunnossapito satamissa sekä yhteydet kansallisiin ja kansainvälisiin liikenneverkkoihin; näihin töihin kuuluvat erityisesti kunnallistekniikan rakentaminen ja kunnossapito satamatoimintaan liittyvään liiketoimintaan käytettävillä alueilla, maantie- ja rautatieyhteyksien rakentaminen ja kunnossapito, sataman sisääntuloväylien ja muiden sataman vesialueiden rakentaminen ja kunnossapito, ruoppaustyöt mukaan lukien, sataman ja sen sisääntuloväylien navigointitukijärjestelmien, liikenteen ohjausjärjestelmien sekä viestintä- ja tietojärjestelmien rakentaminen ja kunnossapito.”

b) Korvataan 5 jakso seuraavasti:

”5 jakso

Merisatamat

1. Verkkoon kuuluvia merisatamia koskeville yhteistä etua koskeville hankkeille asetettavat yhteiset edellytykset

Yhteistä etua koskeviin hankkeisiin voivat kuulua vain infrastruktuurit, jotka ovat ketään syrjimättä kaikkien käytettävissä.

Yhteistä etua koskevana pidetään hanketta, joka koskee seuraavia töitä: yleisen, kaikille käyttäjille avoimen kuljetusjärjestelmän kaikkien osien rakentaminen ja kunnossapito satamissa sekä yhteydet kansallisiin ja kansainvälisiin liikenneverkkoihin; näihin töihin kuuluvat erityisesti kunnallistekniikan rakentaminen ja kunnossapito satamatoimintaan liittyvään liiketoimintaan käytettävillä alueilla, maantie- ja rautatieyhteyksien rakentaminen ja kunnossapito, sataman sisääntuloväylien ja muiden sataman vesialueiden rakentaminen ja kunnossapito, ruoppaustyöt mukaan lukien, sataman ja sen sisääntuloväylien navigointitukijärjestelmien, liikenteen ohjausjärjestelmien sekä viestintä- ja tietojärjestelmien rakentaminen ja kunnossapito.

2. Merisatamaverkostoon liittyvät yhteistä etua koskevien hankkeiden määrittelyt

Yhteistä etua koskeviksi hankkeiksi katsotaan hankkeet, joilla on seuraavat määrittelyt:

Hankkeen määrittely	Satamien luokittelu
I **Lyhyen matkan merikuljetusten edistäminen**	
Lyhyen matkan merikuljetusten ja meri-sisävesikuljetusten kehittämiseen tarvittava infrastruktuuri	Hankkeet, jotka liittyvät A-luokkaan kuuluviin satamiin

▼B

Hankkeen määrittely	Satamien luokittelu
II **Satamiin pääsy**	
Pääsy satamiin mereltä tai sisävesiväylältä	Hankkeet, jotka liittyvät A- ja B-luokkaan kuuluviin satamiin
Pysyvä pääsymahdollisuus Itämeren satamiin, jotka sijaitsevat 60 pohjoisen leveysasteen tuntumassa ja siitä pohjoiseen, mukaan lukien talviaikaan suoritettavan jäänmurron pääomakustannukset	Hankkeet, jotka liittyvät A-, B- ja C-luokkaan kuuluviin satamiin
Takamaayhteyden luominen tai parantaminen yhdistämällä satama Euroopan laajuisen liikenneverkon eri osiin rautatie-, maantie- ja vesiväyläyhteyksillä	Hankkeet, jotka liittyvät A-luokkaan kuuluviin satamiin
Olemassa olevan takamaayhteyden kehittäminen yhdistämällä satama Euroopan laajuisen liikenneverkon eri osiin rautatie-, maantie- ja vesiväyläyhteyksillä	Hankkeet, jotka liittyvät A- ja B-luokkaan kuuluviin satamiin
III **Satama-alueen sisäinen satamainfrastruktuuri**	
Satamainfrastruktuurin kehittäminen intermodaalisen tehokkuuden lisäämiseksi	Hankkeet, jotka liittyvät A- ja B-luokkaan kuuluviin satamiin
Satamainfrastruktuurin parantaminen erityisesti saarien, syrjäseutujen ja kaikkein syrjäisimpien alueiden satamissa	Hankkeet, jotka liittyvät C-luokkaan kuuluviin satamiin
Ohjaus- ja tietojärjestelmien kuten elektronisen tietojenvaihtojärjestelmän (EDI:n) tai muita yhteensopivia tekniikoita hyödyntävien älykkäiden henkilö- ja rahtiliikenteen ohjausjärjestelmien kehittäminen ja asentaminen	Hankkeet, jotka liittyvät A-, B- ja C-luokkaan kuuluviin satamiin
Jätteen vastaanottolaitteistojen kehittäminen satamissa	Hankkeet, jotka liittyvät A-, B- ja C-luokkaan kuuluviin satamiin”

c) Korvataan 7 jakson toinen ja kolmas luetelmakohta seuraavasti:

”— eri maaliikennemuotojen välisten lastinsiirtokeskusten rakentamista tai kehittämistä, mukaan lukien lastinsiirtolaitteiden asentaminen terminaaliin sekä niihin liittyvä infrastruktuuri,

— satama-alueiden kehittämistä siten, että voidaan kehittää tai parantaa yhdistettyjä kuljetuksia meriliikenteen sekä rautatie-, sisävesi- tai tieliikenteen välillä,”

7) Muutetaan liite III seuraavasti

a) Korvataan otsake seuraavasti:

”Luettelo vuonna 1994 Essenissä ja vuonna 1996 Dublinissa kokoontuneiden Eurooppa-neuvostojen hyväksymistä neljästätoista hankkeesta”;

b) Korvataan hanke n:o 8 (moottoritie Lissabon-Valladolid) seuraavasti:

”8. Portugalin ja Espanjan sekä muun Euroopan välinen multimodaalinen yhteys järjestämällä rautatie-, maantie-, meri- ja lentokuljetusyhteyksiä seuraavilla Iberian niemimaan liikennekäytävillä:

— Galicia (Coruña) / Portugali (Lissabon)

— Irún/Portugali (Valladolid-Lissabon)

— lounaiskäytävä (Lissabon/Sevilla).”

▼B

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼B

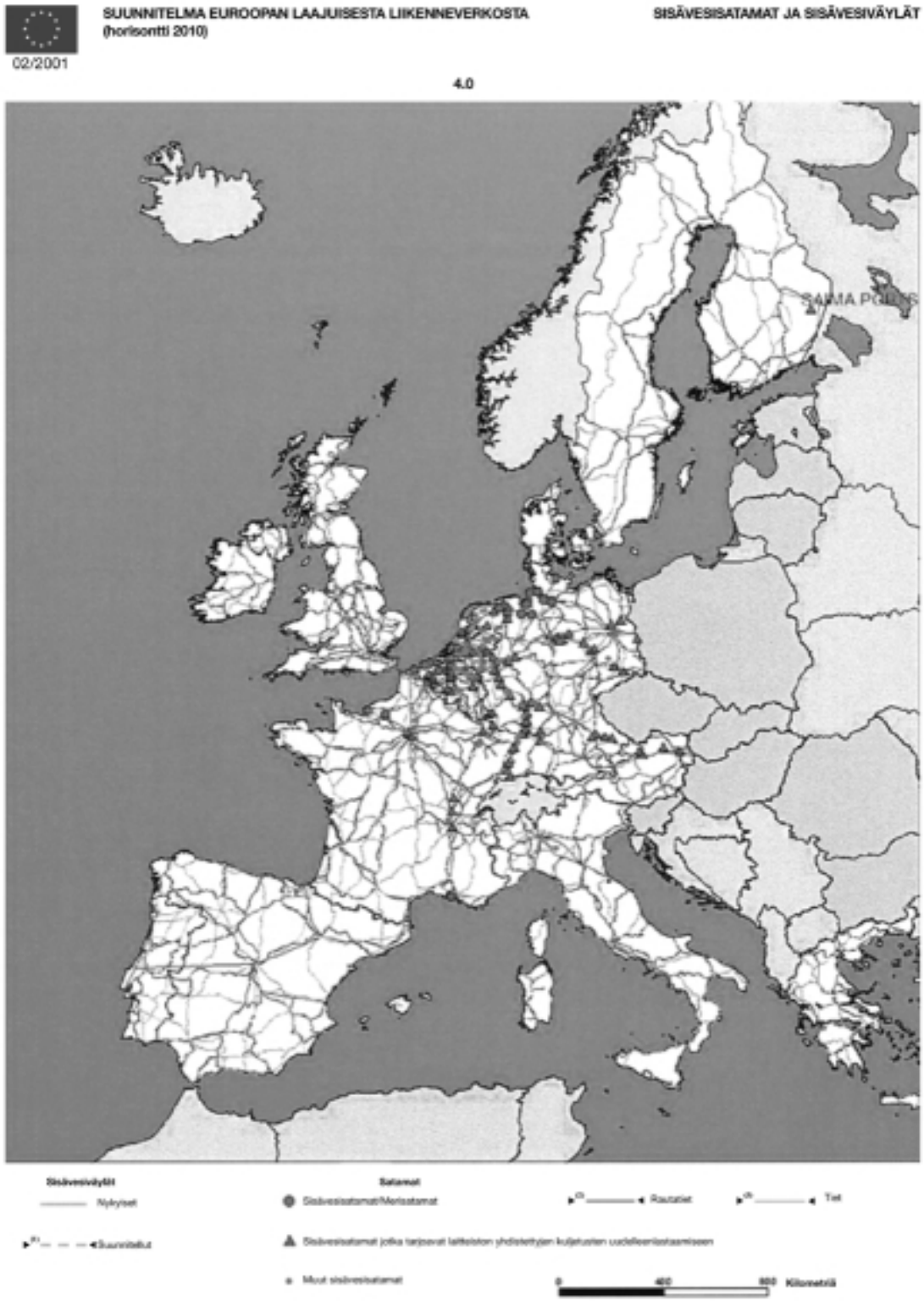
LIITE

”LIITE I

4 JAKSO

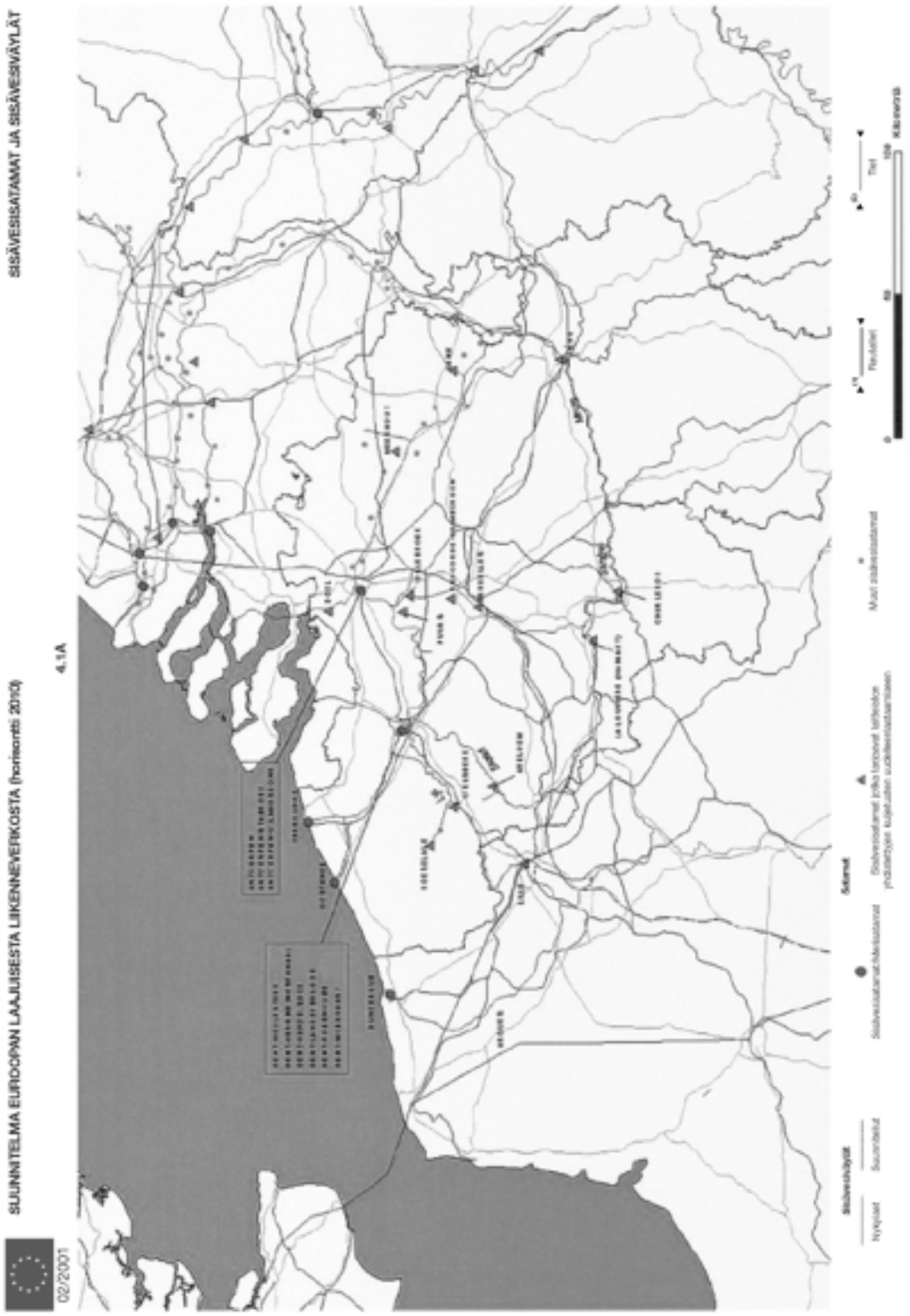
Sisävesiväyläverkko ja sisävesisatamat

▼B


SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA
(horisontti 2010)
SISÄVESISATAMAT JA SISÄVESIVÄYLÄT
02/2001
4.0
SAMA PÄIVÄ
Sisävesiväylät
Nykyiset
Suunnitellut
Satamat
Sisävesisatamat/Merisatamat
Rautatiet
Tiet
Sisävesisatamat jotka tarjoavat laitteiston yhdistelmien kuljetusten uudelleenlastaamiseen
Muut sisävesisatamat
0
400
800
Kilometriä

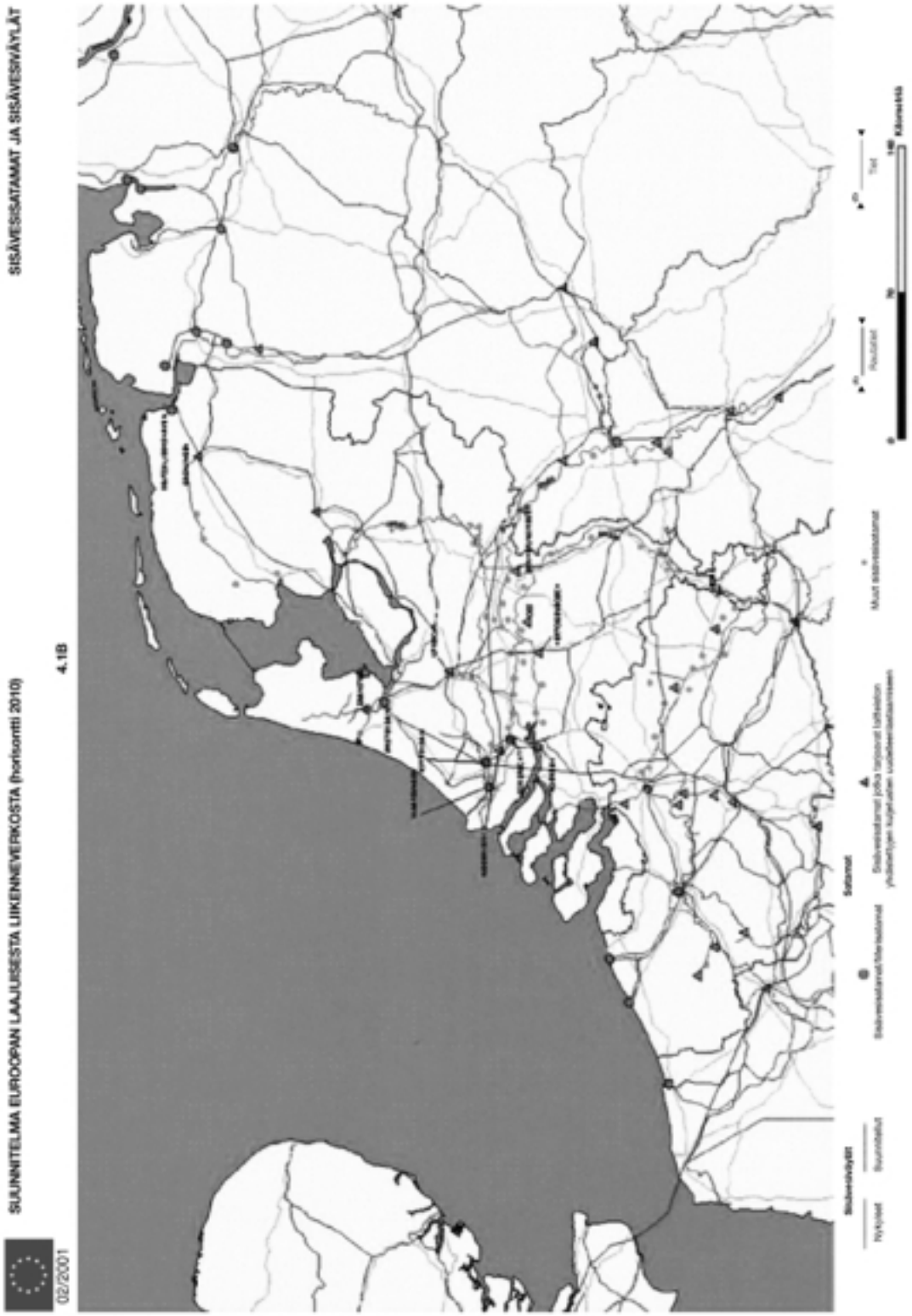
▼(1) (2) (3) C1

▼B


SISÄVESISATAMAT JA SISÄVESIVÄYLÄT
SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
4.1A
02/2001

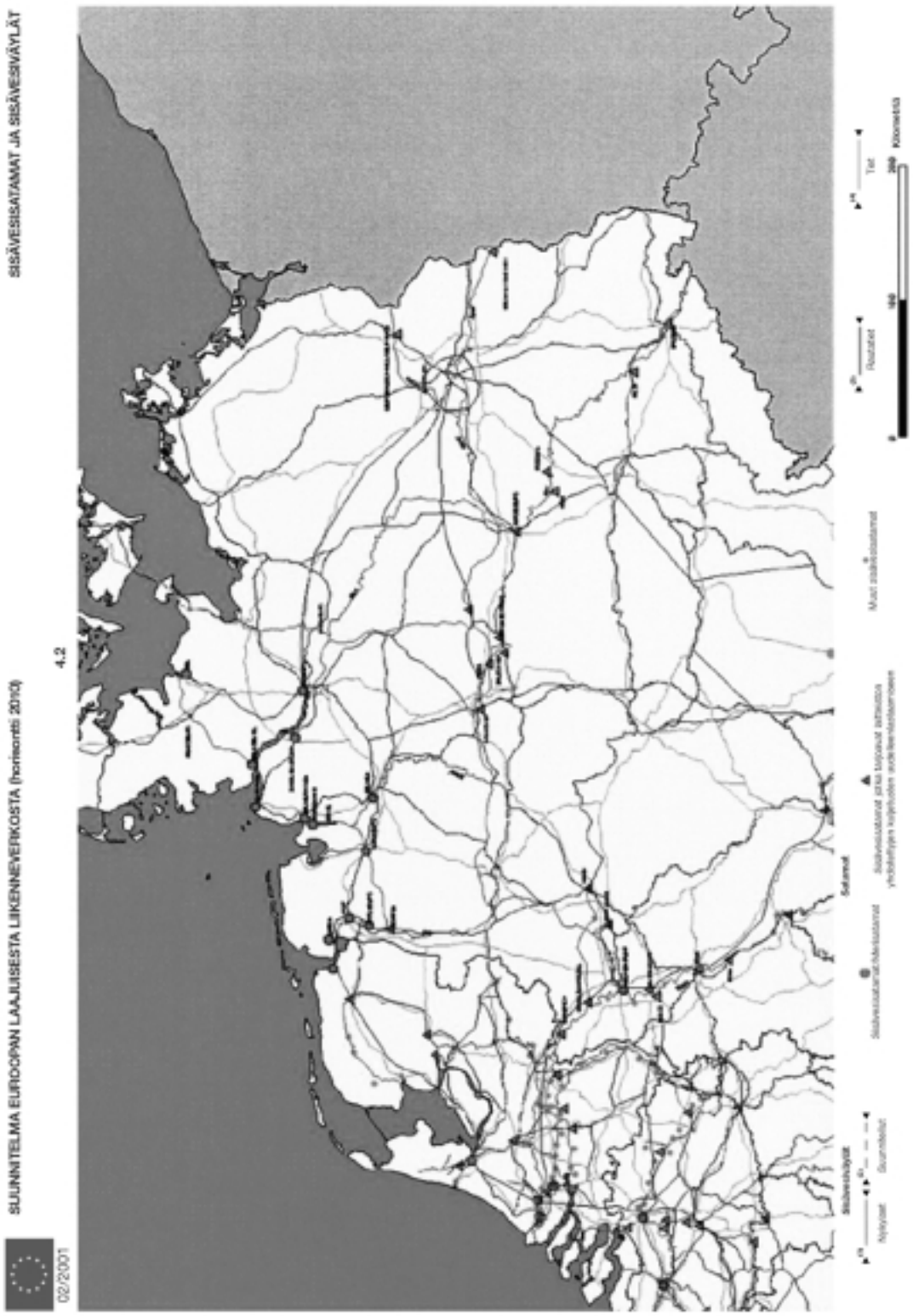
▼(1) (2) C1

▼B


SISÄVESISATAMAT JA SISÄVESIVÄYLÄT
SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
4.1B
02/2001

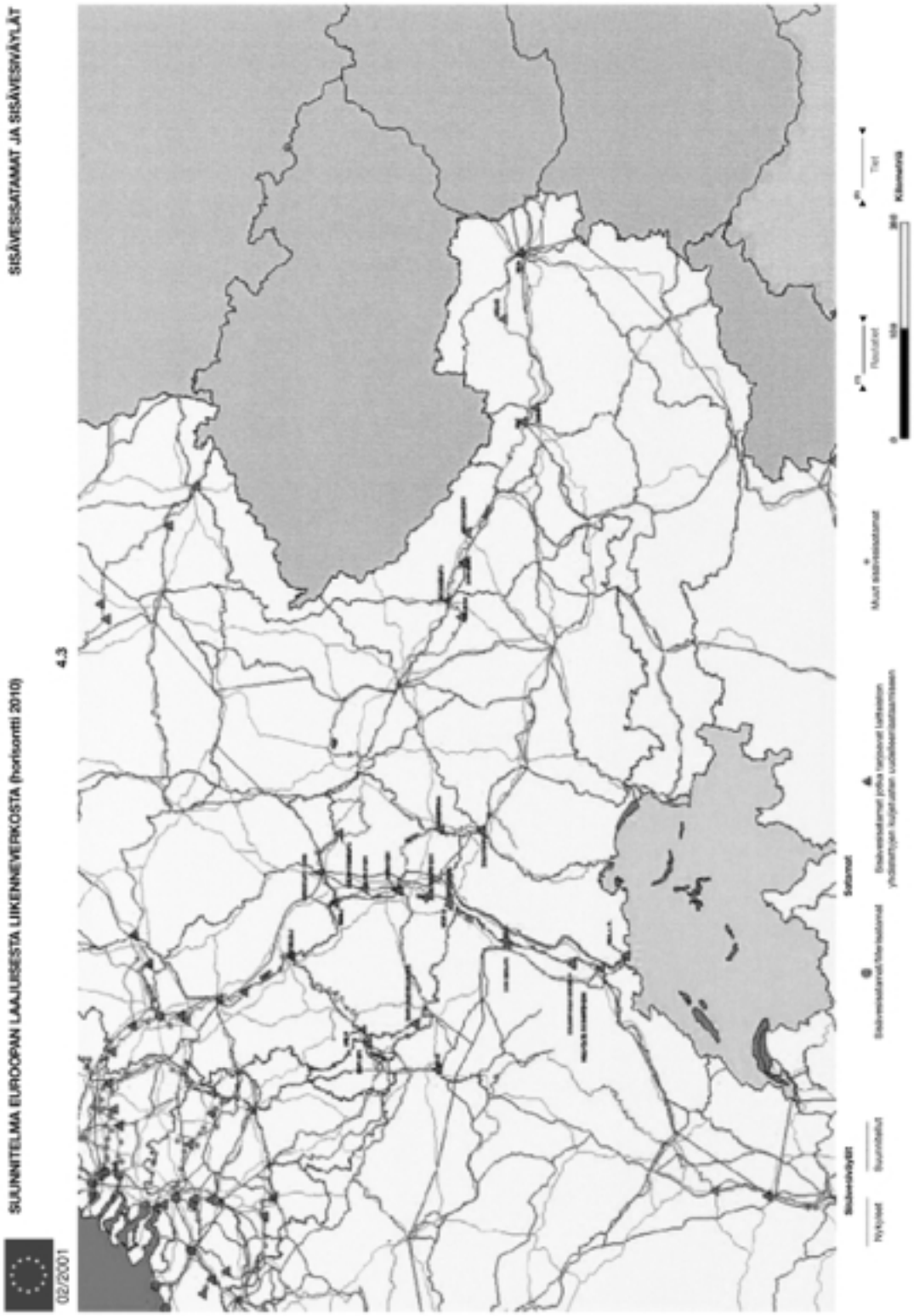
▼(1) (2) C1

▼B


SISÄVESISATAMAT JA SISÄVESIVÄYLÄT
SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
4.2
02/2001

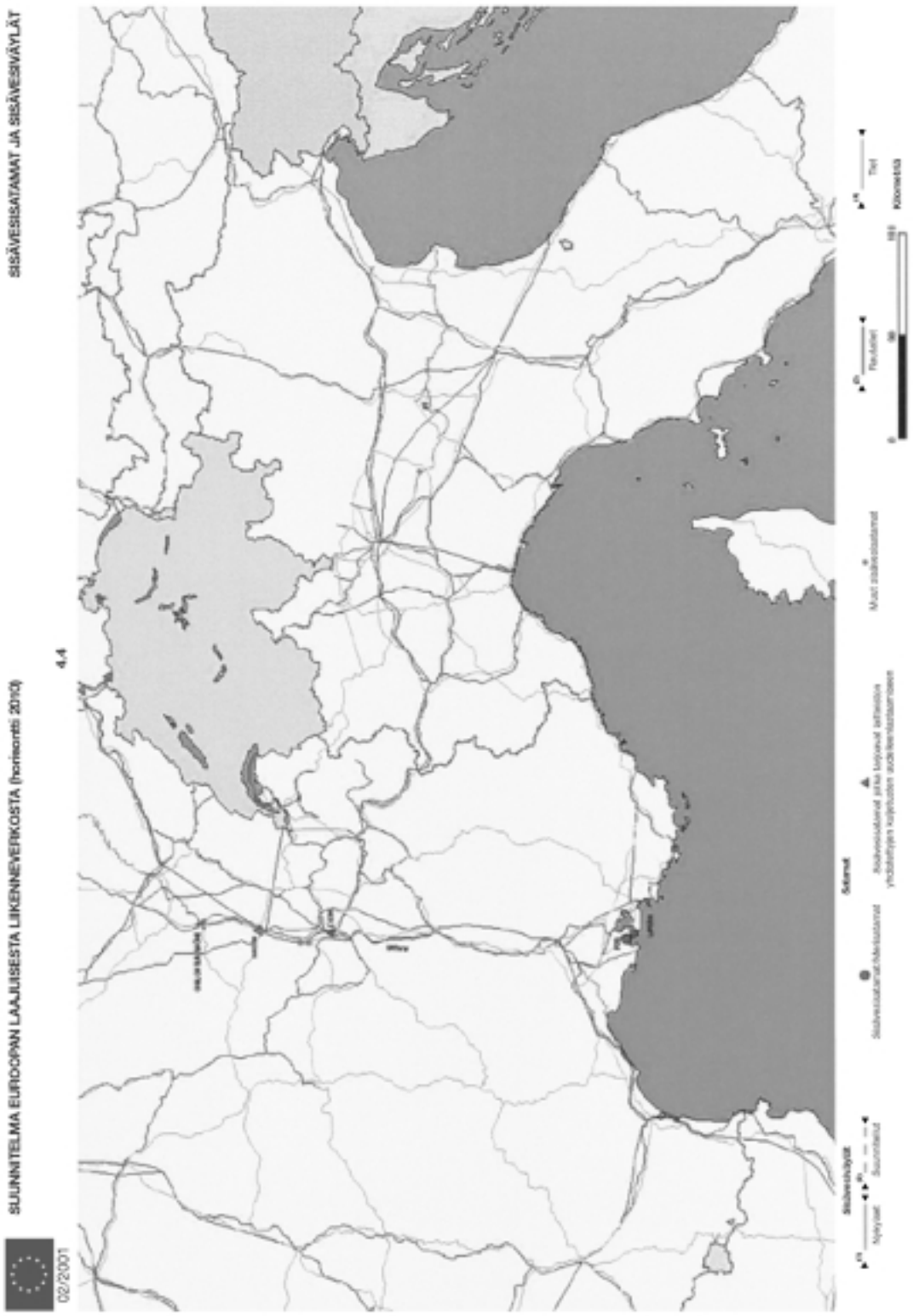
▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B


SISÄVESISATAMAT JA SISÄVESIVÄYLÄT
SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
4.3
02/2001

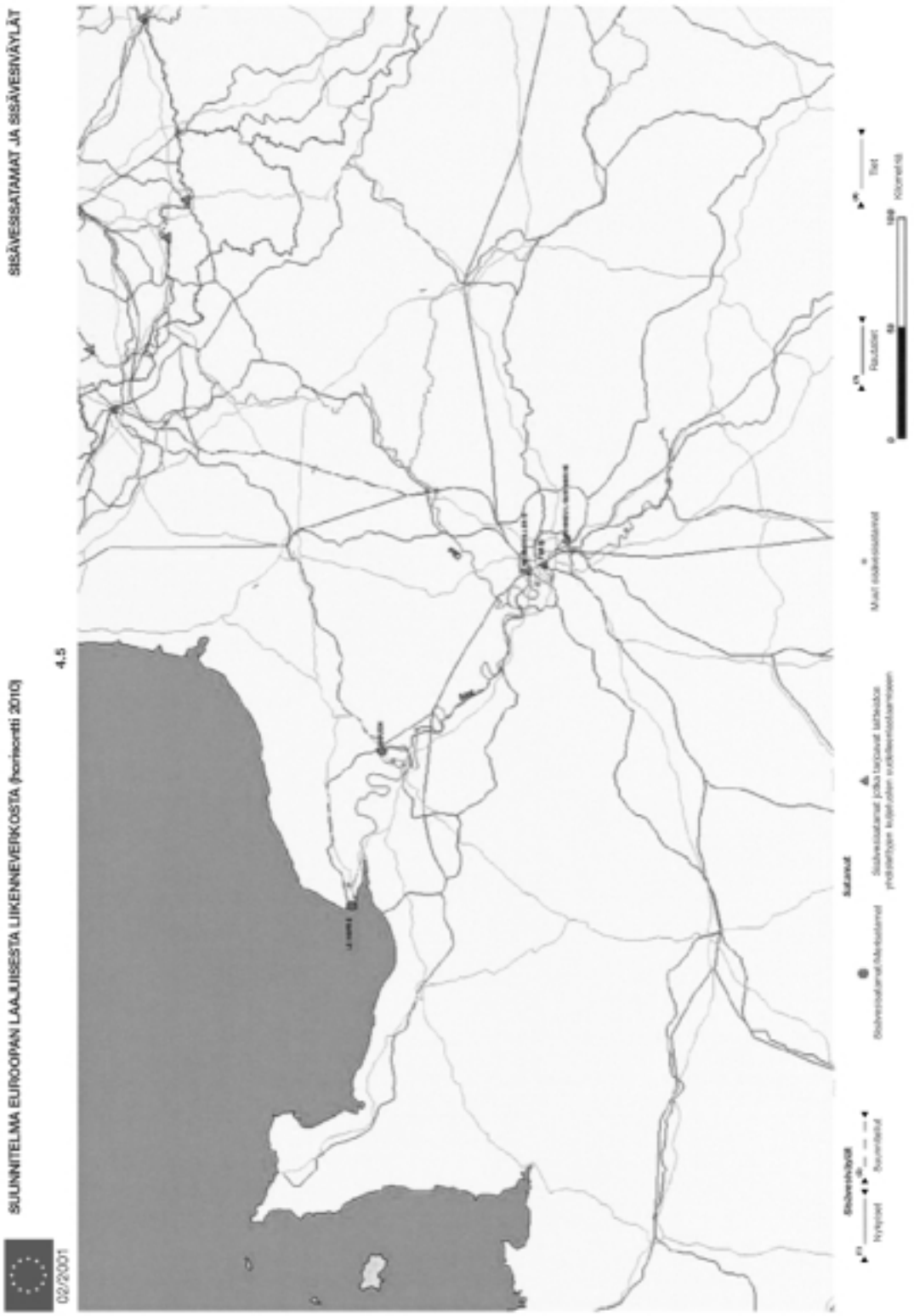
▼(1) (2) C1

▼B


SISÄVESISATAMAT JA SISÄVESIVÄYLÄT
SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
4.4
02/2001

▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B


SISÄVESISATAMAT JA SISÄVESIVÄYLÄT
SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
4.5
02/2001

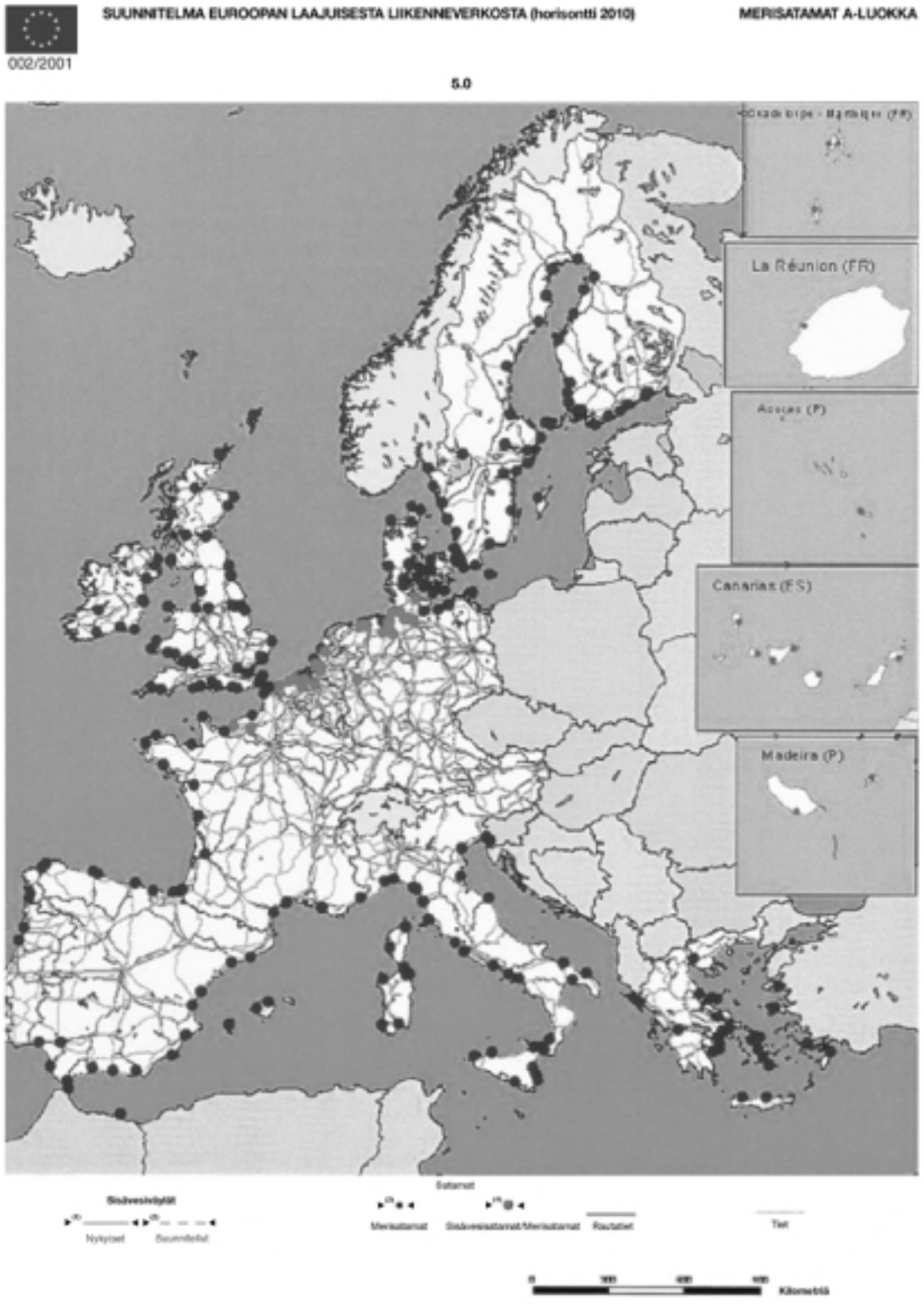
▼(1) (2) (3) (4) C1

▼B

5 JAKSO

Merisatamat – A-luokka

▼B


SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
MERISATAMAT A-LUOKKA
002/2001
5.0
La Réunion (FR)
Canarias (ES)
Madeira (P)
Satamat
Sisävesiväylät
Nykyiset
Suunnitellut
Merisatamat
Sisävesisatamat/Merisatamat
Rautatiet
Tiet
Kilometriä

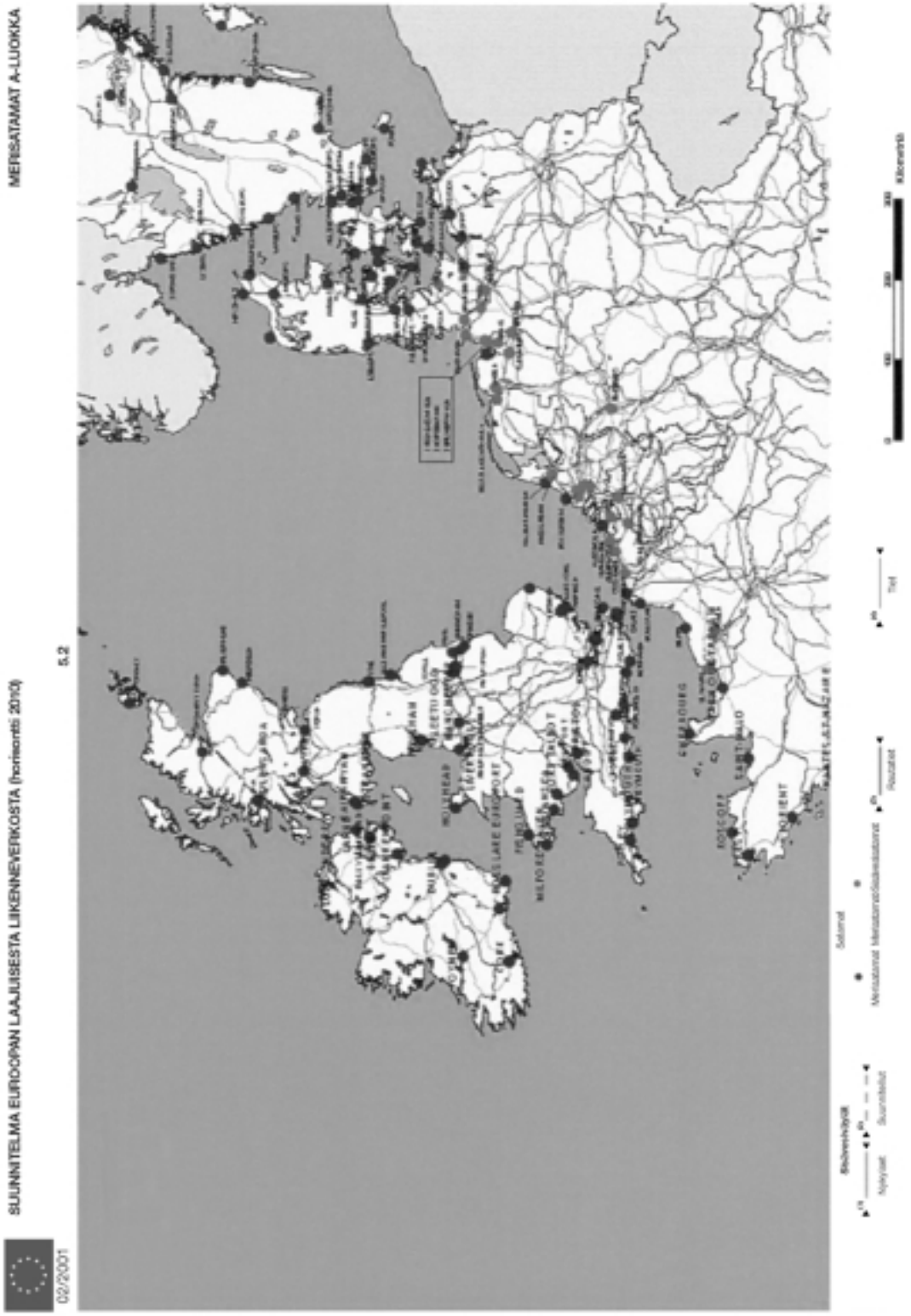
▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B


SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
MERISATAMAT A-LUOKKA
02/2001
5.1
OULU
SKELLEFTEÅ
KOKKOLA
UMEÅ
VAASA
SUNDSVALL
PORI
RAUMA
TURKU
HELSINKI
HANKO
VASTERÅS
KAPELLSKÄR
STOCKHOLM
NYNÄSHAMN
OXELÖSUND
NORRKÖPING
VISBY
KARLSHAMN
GÖTEBORG
HALMSTAD
KARLSKRONA
MALMÖ
YSTAD
TRELLEBORG
RONNE
Satamat
Sisävesisatamat/Merisatamat
Nykyiset
Suunnitellut
Merisatamat
Sisävesisatamat/Merisatamat
Rautatiet
Tiet
Kilometriä

▶(1) (2) C1

▼B


MERISATAMAT A-LUOKKA
SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
5.2
02/2001
Rautatiet
Tiet
Kilometriä

▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B

SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA
(horisontti 2010)

MERISATAMAT A-LUOKKA

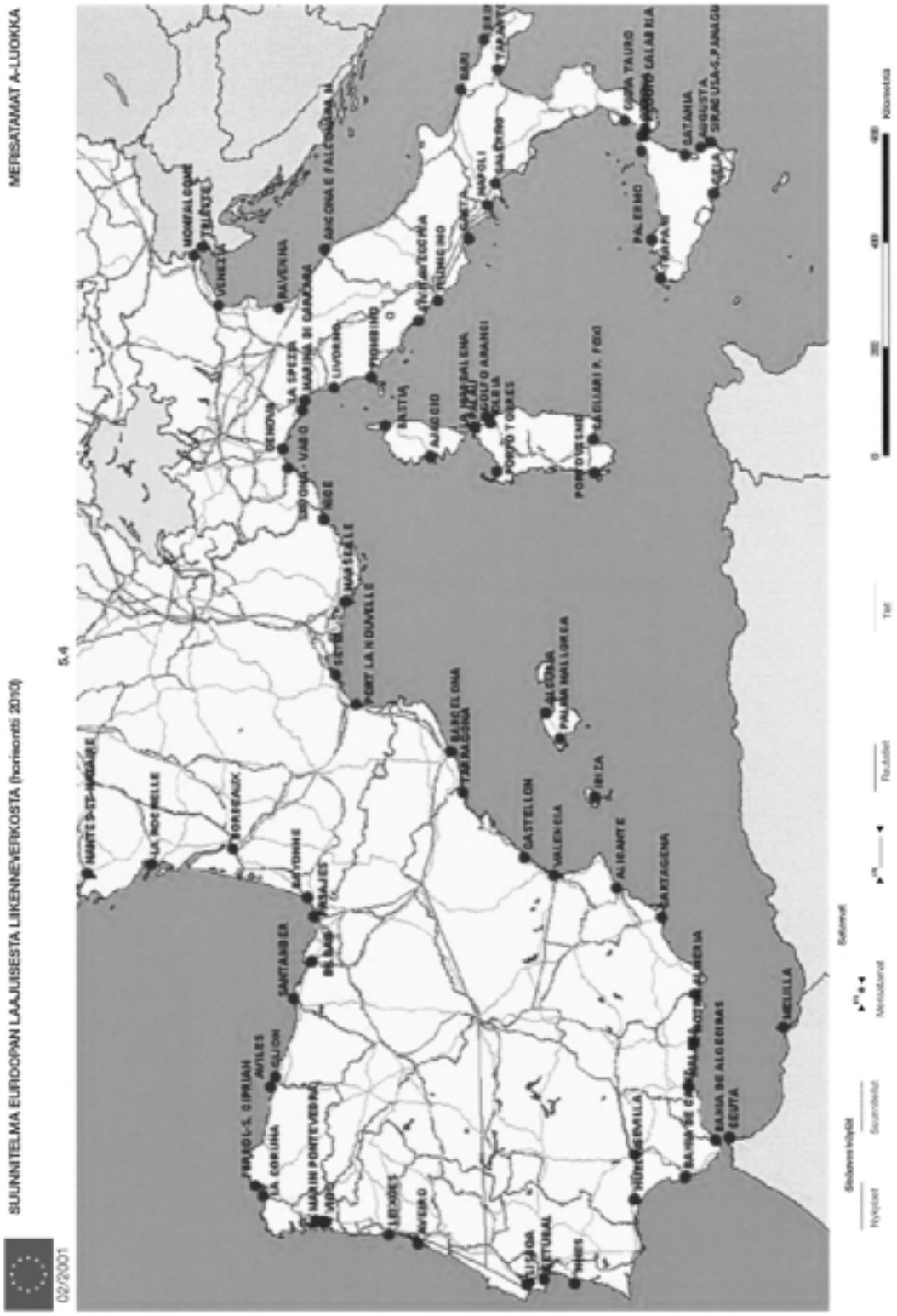
02/2001

5.3



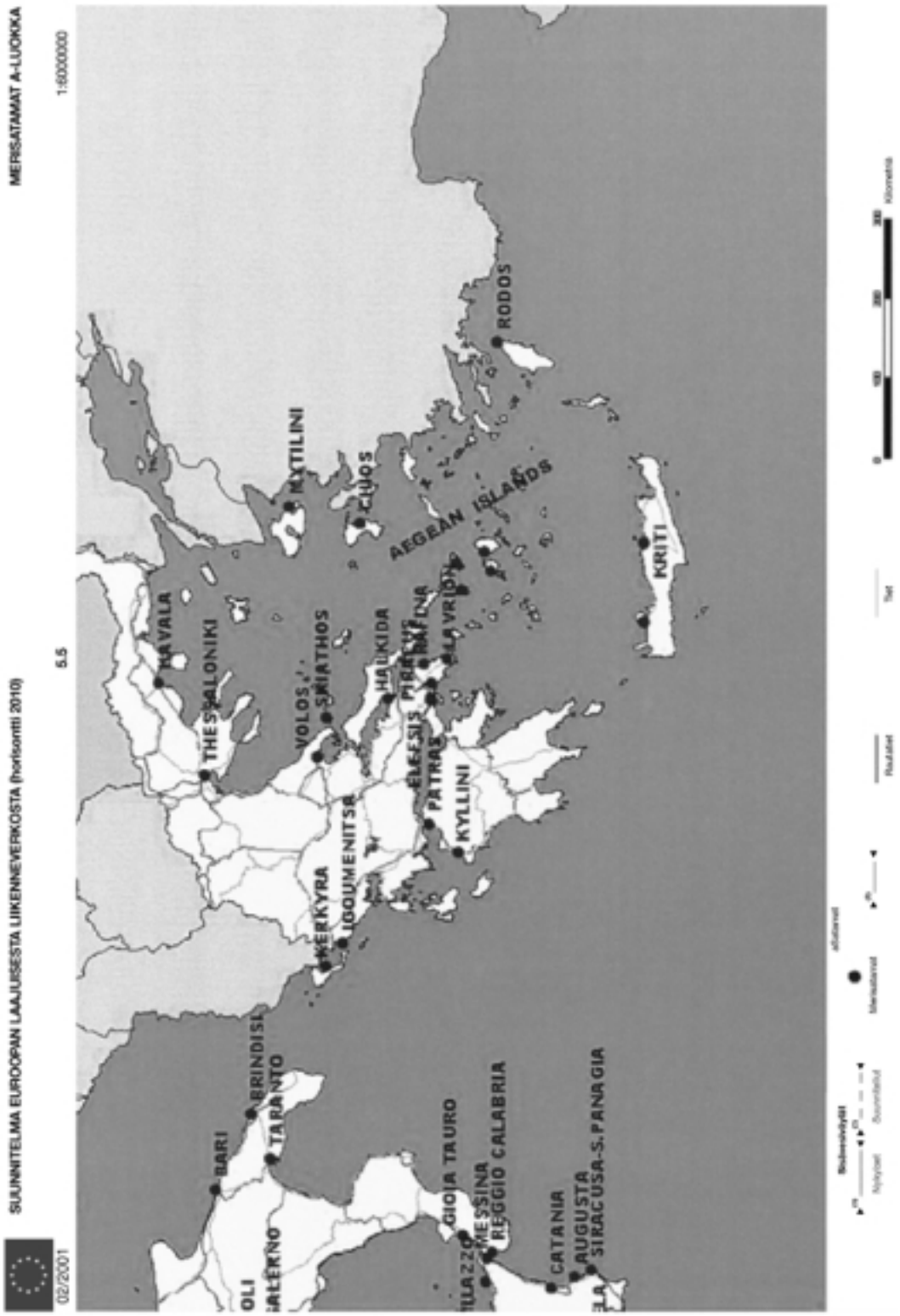
▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B


SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
MERISATAMAT A-LUOKKA
5.4
02/2001
Nykytiet
Suunnitellut
Meriväylät
Rautatiet
Tiet
Kilometriä

▼(1) (2) C1

▼B


MERISATAMAT A-LUOKKA
1:6000000
SUUNNITELMA EUROOPAN LAAJUISESTA LIIKENNEVERKOSTA (horisontti 2010)
02/2001
5.5
RAVALA
THESSALONIKI
VOLOS
SKIATHOS
HALKIDA
ELEFSIS
PIRAEUS
RAFINA
LAVRION
PATRAS
KYLLINI
IGOUMENITSA
KERKYRA
BARI
BRINDISI
TARANTO
GIOIA TAURO
MESSINA
REGGIO CALABRIA
CATANIA
AUGUSTA
SIRACUSA-S. PANAGIA
MYTILINI
CHIOS
AEGEAN ISLANDS
RODOS
KRITI
Kilometriä

▼(1) (2) (3) C1 ”